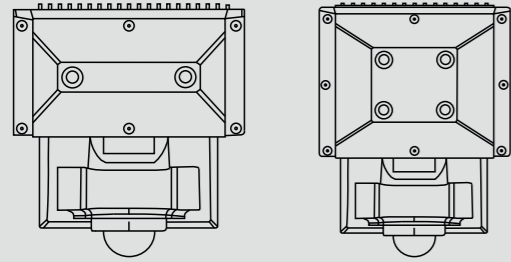


McGuard LED-Strahler mit PIR-Bewegungsmelder

D



Montage- und Bedienungsanleitung

Technische Daten

Spannungsversorgung:	Typ RL692H:	220–240 V AC, 50 Hz, 32 W
	Typ RL692J:	220–240 V AC, 50 Hz, 60 W
Last Ausgang:	Glühlampen:	max. 800 W (Cos φ = 1)
	Leuchtstofflampen:	max. 400 VA (Cos φ = 0,5)
	LED-Lampen:	max. 200 VA
	Energiesparlampen:	max. 200 VA (inkl. CFL und PL-Lampe)
Erfassungsbereich:	240° Ø ca., 10 m, in einer Höhe von 2,2 m	
Einstellung Timer:	3 s; 15 s; 30 s; 1 min; 3 min; 5 min; 10 min; 15 min einstellbar	
Einstellung Lux:	ca. 5 – 1000 lx einstellbar; Testmodus	
Einstellung Reichweite:	2–10 m einstellbar	
Lampentyp:	Typ RL692H:	2 x CREE COB LED 13 W 2200 Lm / 5000 K
	Typ RL692J:	4 x CREE COB LED 13 W 4400 Lm / 5000 K
Betriebstemperatur:	–20 – +40 °C	
Schutzart:	IP55	

Die Installation von elektrischen Geräten muss von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden. Kontaktieren Sie bitte eine Fachkraft, wenn ein Fehler auftritt.

ACHTUNG

- Nach EN 60898-1 sollte für die Last ein Leitungsschutzschalter 250 V AC/10 A Typ C vorgeschaltet sein.
- Keine Montage auf leitfähigen Oberflächen.
- Lassen Sie die Abdeckung nicht ständig offen.
- Schalten Sie die Spannung aus, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln.
- Hohe Einschaltströme können das Gerät zerstören.



Achtung! Niemals in die Lichtquelle schauen!

1 PACKUNGSIHALT

Bild			
Artikel	Strahler	Linienabdeckung	Anleitung
Anzahl	1	1	1

2 PRODUKTBECHREIBUNG

- Der McGuard LED-Strahler hat einen eingebauten PIR-Bewegungsmelder.
- Er wird idealerweise im geschützten Außenbereich eingesetzt.

2.1 Eigenschaften

- Das elegante und formschöne Gehäuse mit integriertem PIR-Bewegungsmelder hat verdeckte Einstellknöpfe. Damit werden unbeabsichtigte Änderungen an den Einstellungen verhindert.
- Erstklassige Linsenmuster und gut verteilte und konzentrierte Erkennungsstrahlen sorgen für die hohe Empfindlichkeit des Melders.

2.2 Abmessungen

Modell RL692H:	270 x 205 x 145 mm
Modell RL692J:	340 x 205 x 150 mm

3 INSTALLATION UND VERDRÄHTUNG

Vor der Installation die Versorgungsspannung ausschalten und bitte die gesamte Anleitung sorgfältig lesen.

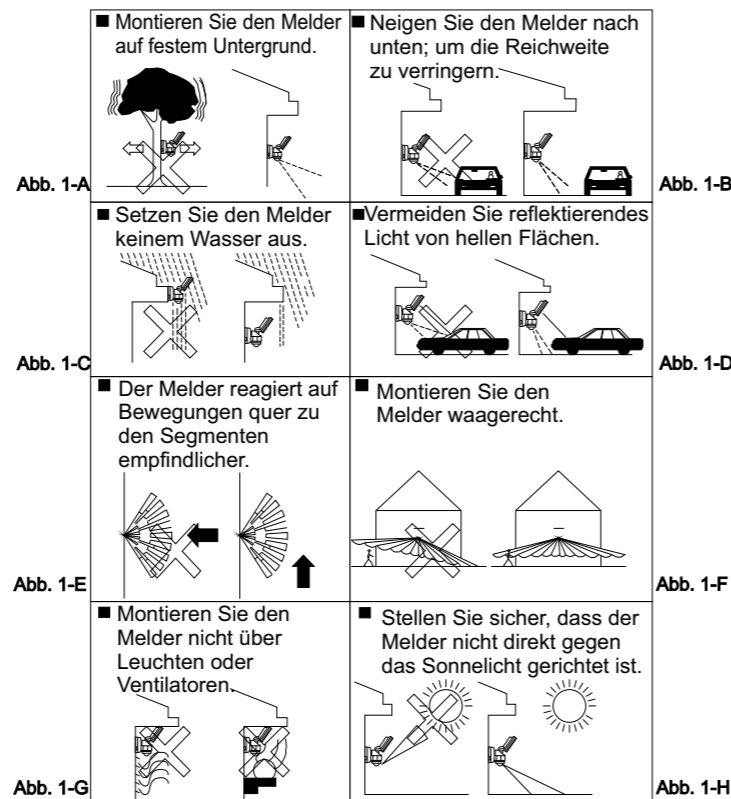
3.1 Wahl des Montageortes

3.1.1 Erfassungsbereich

Montieren Sie den Melder idealerweise in einer Höhe von 2,2 Metern.

3.1.2 Hilfreiche Tipps für die Installation

Da der Melder auf Temperaturänderungen reagiert, vermeiden Sie bitte folgende Situationen (Abb. 1-A bis Abb. 1-H):



3.2 Montage und Ausrichtung

3.2.1 Stellen Sie sicher, dass die Leuchte fest mit der Wand verschraubt wird (Abb. 2).

3.2.2 Um eine optimale Ausleuchtung zu gewährleisten, kann der Leuchtenkopf 90° horizontal und 50° vertikal ausgerichtet werden (Abb. 3).

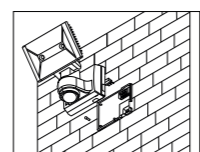


Abb. 2

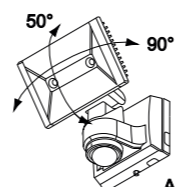


Abb. 3

3.3 Einstellung

HINWEIS: Die Einstellknöpfe sind unter dem Ring am Sensorkopf verdeckt angebracht. Ziehen Sie für die Einstellung den Ring ca. 1 cm nach unten und schieben Sie ihn anschließend wieder nach oben (Abb. 4).

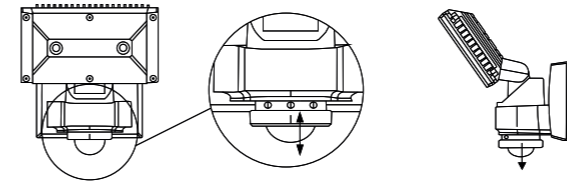


Abb. 4

3.3.1 Einstellknopf „TIME“

- Der Timer kann variabel auf Zeiten von 3, 15, 30 Sekunden, 1, 5, 10, 15 Minuten eingestellt werden.
- Nach einer neu erfassten Bewegung läuft die eingestellte Timerzeit erneut ab.
- Wenn in dem Erfassungsbereich noch Bewegung erkannt wird, bleibt die LED-Anzeige an und der Timer wird neu gestartet (Abb. 5).

3.3.2 Einstellknopf „LUX“

- Diese Einstellung reguliert die Ansprechschwelle des Umgebungslichts, ab welcher der Melder anspricht und das Licht wird angeschaltet.
- Er sollte auf einen Wert zwischen 5 Lux und Tageslicht eingestellt sein.
- Der Melder reagiert, wenn er eine Bewegung erkennt und das Umgebungslicht unter dem eingestellten Wert ist (Abb. 6).
- Funktion „TEST“:**
- Stellen Sie den Pfeil auf „Test“, um die Empfindlichkeit der Hintergrundbeleuchtung zu deaktivieren (Abb. 6).
- Wenn der Melder eine Bewegung erfasst hat, leuchten die LED-Anzeige und das Licht für drei Sekunden.

3.3.3 Einstellknopf „SENS“

- Der Erfassungsbereich kann durch Drehen des Einstellknopfes „SENS“ von 2 bis 10 m eingestellt werden. Die Erkennung reicht bis zu 10 m bei 20 °C Umgebungstemperatur (Abb. 7).
- Der Sensorkopf kann um 90° nach rechts und links gedreht werden, der Erfassungswinkel beträgt 240° (Abb. 8).

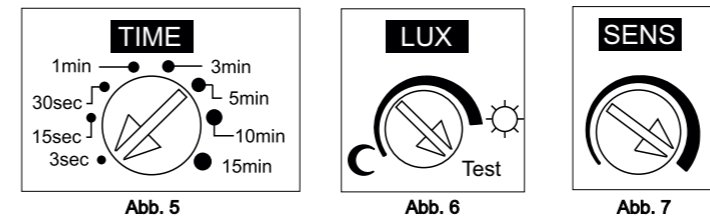


Abb. 5

Abb. 6

Abb. 7

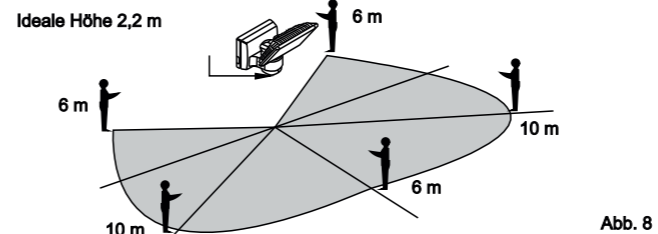


Abb. 8

3.4 Linsenabdeckung

- Bereiche, die nicht erfasst werden sollen und Störquellen können mit der beiliegenden Linsenabdeckung ausgeblendet werden.
- Schneiden Sie die Linsenabdeckung entsprechend horizontal oder vertikal zu, bis das gewünschte Ergebnis erreicht ist.
- Stecken Sie die Abdeckung in den umlaufenden Schlitz am Sensorkopf. Die Position kann angepasst werden, indem die Abdeckung im Schlitz verschoben wird (Abb. 9).

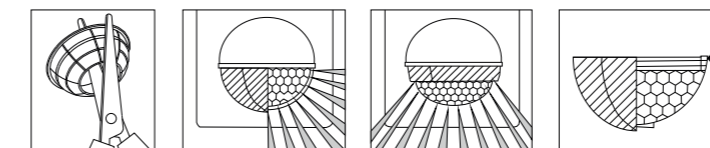


Abb. 9

3.5 Verdrahtung

- Beachten Sie das Anschlussschaltbild, bevor sie die elektrischen Verbindungen herstellen (Abb. 10). Wenn Sie den Melder falsch anschließen, kann er zerstört werden.
- Verbinden Sie den braunen Draht der Spannungsversorgung (ankommende Phase) mit der Klemme (L).
- Verbinden Sie den blauen Draht der Spannungsversorgung (Neutralleiter) mit der Neutralleiterklemme (N).
- Verbinden Sie den verbleibenden Lampendraht (Phase Leuchte) mit der Klemme (L').
- Stecken Sie den Verbindungsstecker in die Klemme (Abb. 11).
- Schalten Sie die Spannungsversorgung ein. Der Melder benötigt eine Aufwärmphase von 60 Sekunden.

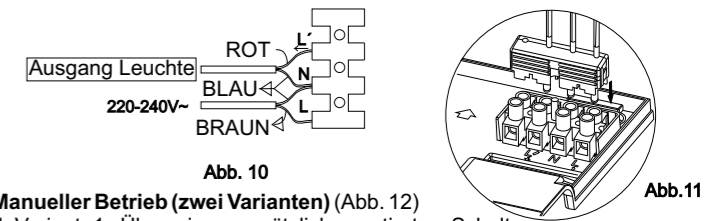


Abb. 10

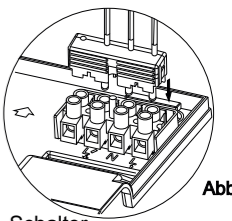


Abb. 11

3.6 Manueller Betrieb (zwei Varianten) (Abb. 12)

3.6.1 **Variante 1:** Über einen zusätzlich montierten Schalter kann der Melder in den manuellen Modus geschaltet werden. Das Licht bleibt dann wie im Automatikmodus nach dem Einschalten für die eingestellte Verzögerungszeit angeschaltet. Wenn während der Verzögerungszeit eine Bewegung erkannt wird, startet der Timer neu. Die Lux-Einstellung ist hierbei nicht relevant.

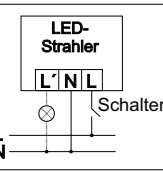


Abb. 12

3.6.2 **Variante 2:** Durch zweimaliges schnelles Aus- und Einschalten lässt sich der Melder bei Bedarf in den manuellen Modus umschalten. Das Licht bleibt 6 Stunden eingeschaltet; danach schaltet der Melder wieder in den Automatikmodus. Der manuelle Modus kann jederzeit vorzeitig beendet werden.

4 FEHLERBEHEBUNG

Falls der Melder nicht wie vorgesehen funktioniert, nehmen Sie bitte die Lösungsvorschläge in der nachstehenden Tabelle für die Fehlersuche zur Hilfe. In den meisten Fällen können die Problem so behoben werden.

4.1 Der Melder funktioniert nicht und das Licht bleibt aus:

- Überprüfen Sie die Spannungsversorgung
- Überprüfen Sie, ob die Verdrahtung des Melders korrekt ist.
- Überprüfen Sie, ob die Umgebungsbeleuchtung richtig eingestellt ist.

4.2 Das Relais im Melder zieht an, schaltet aber nicht ein:

- Überprüfen Sie, ob die Lampe defekt ist.
- Überprüfen Sie, ob die Lampe fest in der Fassung sitzt.

4.3 Das Licht schaltet schnell ein und aus:

- Stellen Sie sicher, dass der Melder nicht durch Hitze oder Licht gestört wird.
- Überprüfen Sie, ob weiße oder reflektierende Flächen das Problem verursachen.
- Beachten Sie: Der Melder ist bei kaltem Wetter empfindlicher.
- Stellen Sie sicher, dass der Melder nicht in der Nähe einer Klimaanlage montiert ist.

4.4 Das Licht bleibt an:

- Überprüfen Sie, ob der Melder evtl. im manuellen Modus ist.
- Die Fassung ist vielleicht direkt mit einer ungeschalteten Phase verbunden. Überprüfen Sie die Verdrahtung.
- Stellen Sie die Zeit auf das Minimum und stellen Sie sicher, dass der Melder auf einem festen Untergrund montiert ist und sich im Erkennungsbereich keine großen Objekte befinden, die sich bewegen.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hitzequelle im Erfassungsbereich befindet.

4.5 Der Melder schaltet bei Wind und Regen ein:

- Beachten Sie: Ungünstige Wetterbedingungen und Temperaturveränderungen können zu ungewolltem Einschalten führen.
- Dies kann durch Montage an einem geschützten Ort minimiert werden.

4.6 Wartung und Reparatur:

- Versuchen Sie nicht, den Melder selbst zu reparieren, da dies die Gewährleistung beeinträchtigt oder Sie dabei persönlich Schaden nehmen können.
- Reinigen Sie die Linse und das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch.

5 GEWÄHRLEISTUNG

Alle Melder von GROTHE sind mit moderner Technik gefertigt und unterliegen einer hundertprozentigen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, leistet die GROTHE GmbH im nachstehenden Umfang Gewähr.

- Unsere Gewährleistung umfasst die Nachbesserung oder Neulieferung eines Gerätes, wenn es nachweisbar in der Funktion oder Materialbeschaffenheit Fehler aufweist.
- Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden infolge der Nichtbeachtung der Einbauhinweise sowie unfachgerechter Installation. Die Gewährleistung verliert automatisch ihren Anspruch, wenn das Gerät nach Fehlerdiagnose geöffnet wurde.
- Die Dauer der Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher. Die Einhaltung der Anspruchsfrist ist durch Nachweis des Kaufdatums mittels beigefügter Rechnung, Lieferschein oder ähnlicher Unterlage zu belegen.

Produkteigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

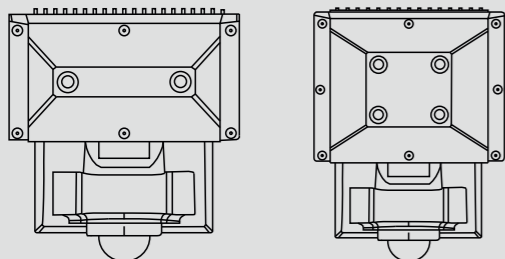
Bitte schicken Sie im Fall eines Mangels das Gerät zusammen mit Mängelbeschreibung und den o. g. Belegen an die folgende Adresse zurück:

GROTHE GmbH, Löhestraße 22, D - 53773 Hennef
www.grothe.de info@grothe.de

GROTHE
URMET GROUP
02/18



McGuard LED spotlight with PIR motion detector



Installation and operation manual

Technical Specifications

Power supply:	Type RL692H: 220–240 V AC, 50 Hz, 32 W Type RL692J: 220–240 V AC, 50 Hz, 60 W
Load	Bulbs: max. 800 W (Cos φ = 1) Fluorescent lamp: max. 400 VA (Cos φ = 0.5) LED bulb: max. 200 VA Energy saving lamp: max. 200 VA (incl. CFL and PL Lamp)
Detection range:	240° ca. Ø 10 m at a height of 2,2 m
Timer adjustment:	3 s, 15 s, 30 s, 1min, 3 min, 5 min, 10 min, 15 min adjustable
LUX adjustment:	ca. 5 –1000 lx adjustable; test mode
Range adjustment:	2–10 m adjustable
Lamp type:	Type RL692H: 2 x CREE COB LED 13 W 2200 lm / 5000 K Type RL692J: 4 x CREE COB LED 13 W 4400 lm / 5000 K
Operation temperature:	–20 – +40 °C
Protection type:	IP55



Installation and assembly of electrical equipment must be carried out by qualified electricians.
Contact a qualified electrician in the event of fault or breakdown.

WARNING

- A circuit breaker (250 V AC, 10 A) type C according to EN 60898-1 of load shall be installed in the fixed wiring for protection.
- Do not mount on conductive surface.
- Do not open the enclosure frequently.
- Turn off power before changing the light sources.
- High in-rush current would occur when bulbs of certain brands burned which might damage the unit permanently.



Attention! Never stare at the light source.

1 PACKAGE CONTENTS

Figure			
Item	Sensor	Lens shield	Manual
Quantity	1	1	1

2 PRODUCT DESCRIPTION

The McGuard LED flood light has a motion detector. It is preferably used in protected outdoor areas.

2.1 Features

The smart and stylish design with an integrated motion detector has hidden adjustment knobs. Thereby unintended changes are prevented. Superior lens patterns and well distributed as well as concentrated detecting beams ensure a highly sensitive motion detector.

2.2 Dimensions

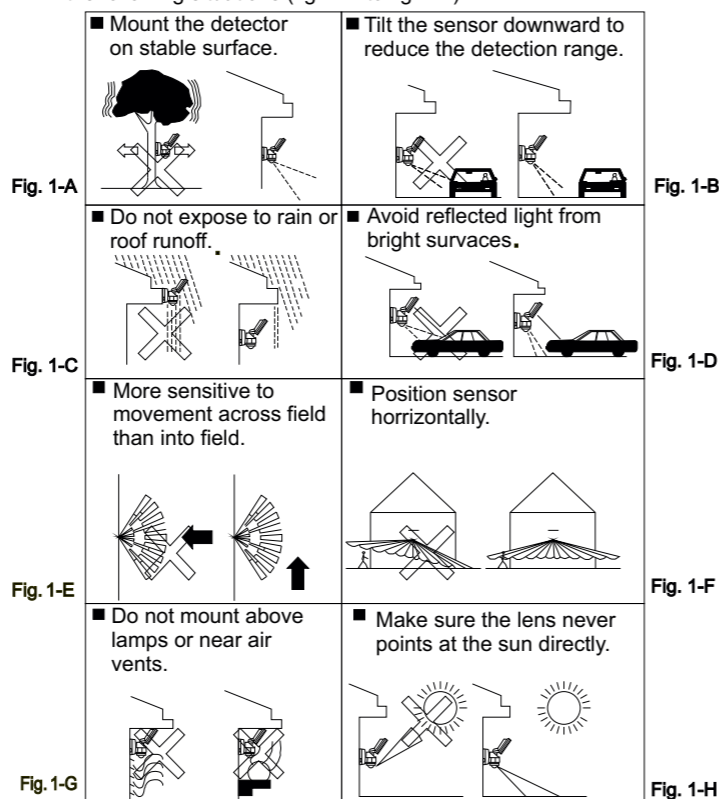
Model RL692H: 270 x 205 x 145 mm
Model RL692J: 340 x 205 x 150 mm

3 INSTALLATION AND WIRING

⚠ Disconnect the power supply voltage and read the entire manual carefully before installation please.

3.1 Choice of installation location

- 3.1.1 Detection range**
Ideally, install the sensor at the height of 2,2 m.
- 3.1.2 Helpful tips for installation**
Since the detector is in response to temperature change, please avoid the following situations (fig. 1-A to fig. 1-H):



3.2 Mounting and Orientation

- 3.2.1** The product is to be mounted on wall. Ensure that the product is screwed securely to the wall. (Fig. 2)
- 3.2.2** The lamp head can turn 90° horizontally and 50° vertically to ensure an optimum illumination (fig. 3).

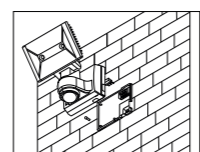


Fig. 2

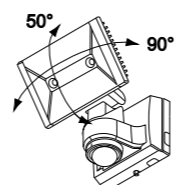


Fig. 3

3.3 Adjustment

Note: Pull the sensor head a bit downward to reveal the adjustment knobs. After setting, push it back to position. (Fig. 4)

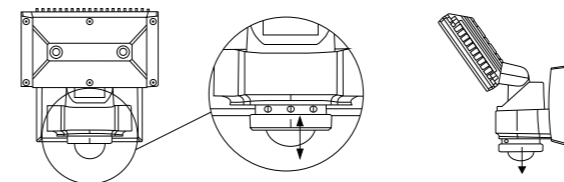


Fig. 4

3.3.1 Adjustment knob „TIME“:

The time can be set variably from 3, 15, 30 seconds, 1, 3, 5, 10 to 15 minutes. Timer starts counting from the latest detected movement. While there is still movement in the detecting area, the LED indicator and lighting will remain on and the timer will keep resetting (fig. 5).

3.3.2 Adjustment knob „LUX“:

The adjustment controls the sensitivity of the background light level at which the detector will operate automatically. It may be set to any level between 5 Lux and full daylight. The unit will operate when it detects motion and the ambient light is at or below the set level (fig. 6).

Function „TEST“:

If the arrow is pointing to "TEST" (fig. 6).

- The Lux setting is deactivated.
- When the sensor is activated by motion, the LED indicator and the lighting will be turned on for 3 seconds.

3.3.3 Adjustment knob „SENS“:

The detection range can be adjusted from 2 m up to 10 m by rotating the adjustment knob. The detection is up to 10 m at 20 °C ambient temperature (fig. 7).

The sensor head can be rotated left and right 90°. The detection angle is 240° (fig. 8).

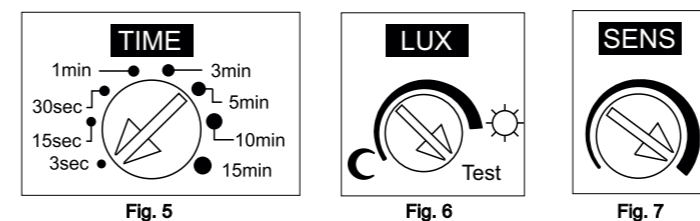


Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

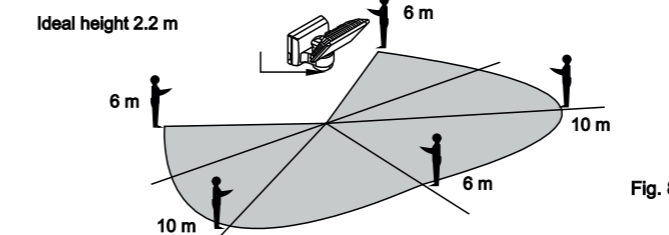


Fig. 8

3.4 Lens shield

- 3.4.1** Undesired areas and interference sources can be masked out by fitting the supplied lens shield.
- 3.4.2** Cut the insert either horizontally or vertically until the desired result is obtained.
- 3.4.3** Push the lens shield into the circumferential slot of the sensor head. The position can be adjusted by sliding it around the slot. Please refer to figure below (fig. 9).

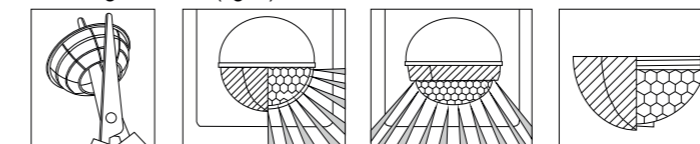


Fig. 9

3.5 Wiring

- 3.5.1** Study the wiring diagram below before making any electrical connections. Incorrect wiring of the unit could destroy the sensor (fig. 10).
- 3.5.2** Connect the brown wire from the supply circuit (incoming active/phase) to the active terminal (L).
- 3.5.3** Connect the blue wires (neutrals) from the supply circuit to the Neutral terminal (N).
- 3.5.4** Connect the remaining lamp wire (lamp active/phase) to the L' terminal.
- 3.5.5** Plug the quick connector onto the terminal (fig. 11).
- 3.5.6** Switch on the supply and the detector will commence a 60 seconds warm-up period.

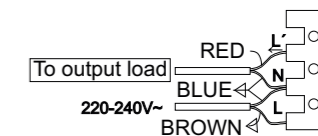


Fig. 10

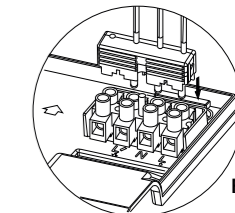


Fig. 11

3.6 Manual mode (two versions) (fig. 12)

3.6.1 Version 1: By adding an external switch according to the wiring diagram, the light can be activated manually by pressing the switch. The lighting will remain on to the delay time, the timer will be reset to the delay time again after the latest movement detected. The lux setting is deactivated.

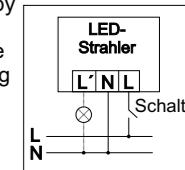


Fig. 12

3.6.2 Version 2: Quickly switch it off-and-on twice, to enter override mode. The lighting will remain On for up to 6 hours, and then go off and back to Auto Mode. Before the 6 hour delay time ends, if required, switch it one time (off-on) to get back to auto mode.

4 TROUBLESHOOTING

If the detector works abnormally, please check assumptive problems and suggested solutions in the following table that will hopefully help to solve your problem.

4.1 Unit will not function at all/Lights won't come on:

- Check wiring to make sure that you have correct AC power at the unit.
- Check the wiring from the unit to the source of power to make sure you have wired the unit correctly.
- Check the ambient light control to see if it was set at your desired level.

4.2 Detector clicks but does not work:

- Check if lamps are broken.
- Check if lamps are tight in lampholders

4.3 Lights go on and off quickly:

- Ensure that light and heat are not being reflected onto the detector. Check for white or reflective surfaces that may be causing the problem.
- Note the detector is more sensitive in cold weather.
- Ensure that the sensor is not installed close to air-conditioner.
- Ensure that the time setting is not at Pulse Mode position.
- Ensure that the lux setting is not at Test Mode position.

4.4 Lights stay on:

- Light bulb sockets may be wired directly to the power source -Recheck the wiring diagram.
- Adjust time to the minimum, and ensure that the unit is firmly fixed to a solid object with no moving branches etc. in field of view.
- Ensure that detector is not installed close to moving heat sources such as heating outlets.

4.5 Detector goes on under windy and rainy condition:

- Adverse weather conditions and temperature changes can result in unwanted activations.
- This can be minimized by mounting in a protected location.

4.6 Maintenance and repair:

- Do not attempt to repair as this could invalidate warranty or result in personal injury.
- Clean detector lens and outside casing with damp cloth only.

5 GUARANTEE

All motion detectors by GROTHE are manufactured according to the latest techniques and subjected to quality control. If however, a defect should occur, GROTHE GmbH provides a warranty to the following extent.

- 1.) The warranty covers 24 months from date of purchase of the device by the final end user. Compliance with the claim deadline is to be demonstrated by voucher of purchase date by means of an included invoice, delivery note, or similar document.
- 2.) The guarantee includes the correction or resupply of a device (according to our discretion) if the function of the device is limited or non existing due to proven material or manufacturing errors.
- 3.) The warranty does not cover damage during the transport. Moreover, damages on account of not following the instruction concerning installation and unprofessional installation of the device.

Product specifications may be subject to change without prior notice.

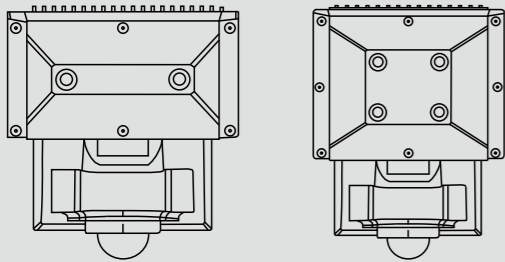
In case of a defect, please return the device including a description of the defect and the above documents to the following address:

GROTHE GmbH, Löhestraße 22, D - 53773 Hennef
www.grothe.de info@grothe.de



FR

McGuard projecteur à LED avec détecteur de mouvement PIR



Manuel d'installation et d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique : Modèle RL692H: 220–240 V AC, 50 Hz, 32 W
Modèle RL692J: 220–240 V AC, 50 Hz, 60 W

Résistance : Ampoules: max. 800 W ($\cos \varphi = 1$)
Lampe fluorescents: max. 400 VA ($\cos \varphi = 0,5$)
Ampoule LED: max. 200 VA
Lampes écon.: max. 200 VA (incl. CFL + PL lampe)

Zone de détection : 240°, env. Ø 10 m à une hauteur de 2,2 m

Réglage du temps d'arrêt automatique : 3 s, 15 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 10 min, 15 min réglable

Réglage de LUX : env. 5–1000 lx réglable; test mode

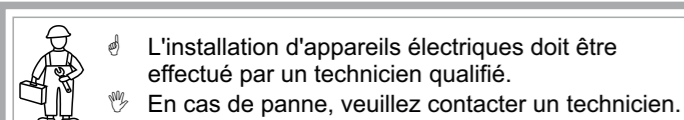
Réglage du portée : 2–10 m

Type de lampe : Modèle RL692H:
2 x CREE COB LED 13 W 2200 Lm / 5000 K

Modèle RL692J:
2 x CREE COB LED 13 W 4400 Lm / 5000 K

Température de service : –20 – +40 °C

Type de protection : IP55



ATTENTION

- Conformément à la norme EN60898-1, un disjoncteur de protection de circuit de 250 V AC / 10 A type C doit être installé en amont pour la résistance.
- Ne pas monter le dispositif sur des surfaces conductrices.
- Ne laissez pas le cache constamment ouvert.
- Mettez le dispositif hors tension avant de remplacer l'ampoule.
- Des courants de démarrage élevés peuvent endommager l'appareil.



Attention ! Ne regardez jamais directement dans la source de lumière !

1 CONTENU DE L'EMBALLAGE

Figure			
Article	Détecteur	cache de lentille	Instructions
Nombre	1	1	1

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Le McGuard LED a un détecteur de mouvement encastré. IL'utilisation en extérieur protégé est recommandé.

2.1 Caractéristiques

- Le boîtier au design élégant avec lentille intégrée et boutons invisibles empêche la modification non autorisée des réglages.
- Les dessins de la lentille de grande qualité et les faisceaux de détection bien répartis et concentrés permettent une sensibilité élevée.

2.2 Dimensions

Modèle RL692H: 270 x 205 x 145 mm
Modèle RL692J: 340 x 205 x 150 mm

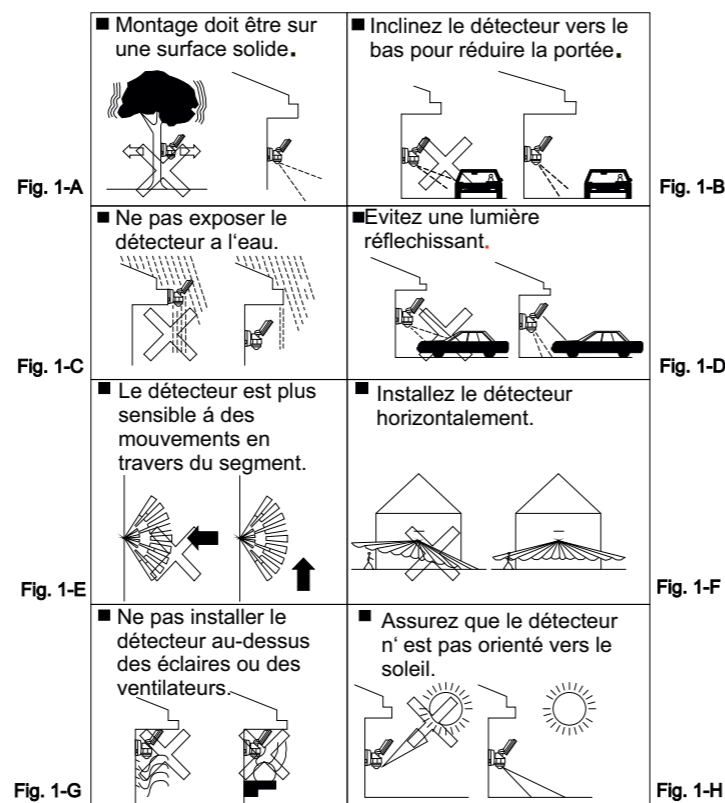
3 INSTALLATION ET CÂBLAGE

Avant l'installation, coupez l'alimentation électrique et lisez attentivement le mode d'emploi, s'il vous plaît.

3.1 Choix du lieu d'installation

3.1.1 Zone de détection
Idéalement, le détecteur est monté à une hauteur de 2,2 m.

3.1.2 Conseils utiles pour l'installation
Étant donné que le détecteur réagit aux variations de température, veuillez éviter les situations suivantes (fig. 1-A à fig. 1-H).



3.2 Montage et Alignement

3.2.1 Assurez que la lumière est vissée fermement au mur (fig.2).
3.2.2 Afin de garantir un éclairage optimal, les têtes de lumière peuvent être aligné par 90° horizontalement et 30° verticalement (fig. 3).

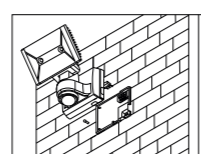


Fig. 2

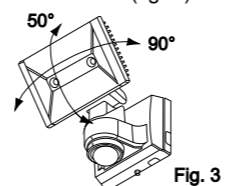


Fig. 3

3.3 Réglage

Remarque: Les boutons de réglage sont placés de manière cachée sous la bague à la tête de détecteur. Tirez le bague environ 1 cm en bas pour faire le réglage et poussez-le ensuite de nouveau en haut (fig. 4).

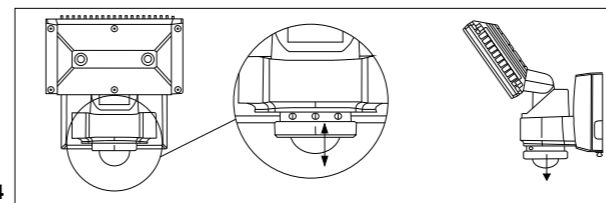


Fig. 4

3.3.1 Boutton de réglage: „TEMPS“

Le temps peut être réglé de 3 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 3 min, 5 min, 10 min. à 15 min. La minuterie se remet à zéro avec le dernier mouvement détecté. Si un autre mouvement est détecté dans la zone de détection, la LED de contrôle reste allumée et la minuterie se remet à zéro (fig. 5).

3.3.2 Boutton de réglage: „LUX“:

Ce paramètre contrôle la sensibilité de l'éclairage ambiant dans lequel le détecteur fonctionne automatiquement. Il doit être réglé entre 5 lux et la lumière du jour. L'appareil fonctionne lorsqu'il détecte un mouvement et que la luminosité ambiante est inférieure à la valeur programmée (fig. 6).

Fontion „TEST“:

Lorsque la flèche est sur « Test ».
- Le réglage des lux est désactivé (fig. 6)
- Lorsque le détecteur est déclenché par un mouvement, la LED et la lumière s'allument durant 3 secondes.

3.3.3 Boutton de réglage: „SENS“

+ Vous pouvez ajuster la zone de détection de 2 à 10 m en tournant le bouton de réglage "SENS". La détection va jusqu'à 10 m à 20 °C température ambiante. (fig. 7)
+ La tête de détecteur peut être tournée autour de 90° à droit et à gauche. L'angle de détection est 240° (fig. 8).

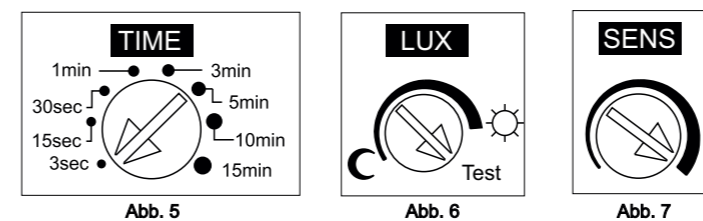


Abb. 5

Abb. 6

Abb. 7

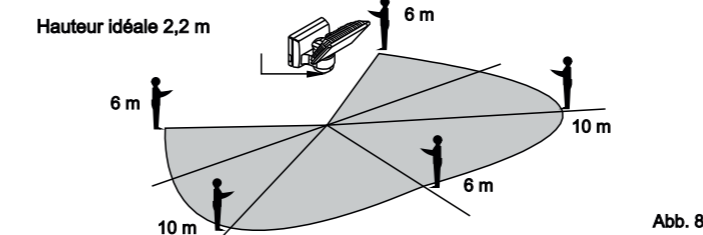


Abb. 8

3.4 Cache de lentille

3.4.1 Sites indésirables et sources d'erreurs peuvent être masqués avec le cache de lentille fourni.
3.4.2 Coupez le cache horizontalement ou verticalement jusqu'à le résultat souhaité est atteint.
3.4.3 Insérez le cache dans la fente périphérique à la tête du capteur. La position du cache peut être ajusté en le glissant dans la fente (fig. 9).

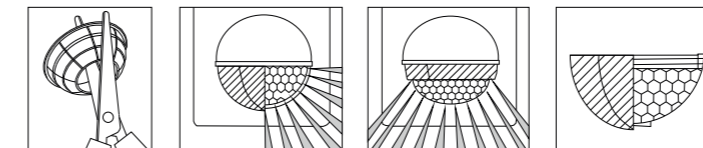


Fig. 9

3.5 Câblage

3.5.1 Consultez le schéma de connexions avant d'effectuer les raccordements électriques. Une erreur de raccordement peut détruire l'appareil (fig 10).
3.5.2 Raccordez le fil brun de l'alimentation électrique (phase entrante) à la borne L.
3.5.3 Raccordez le fil bleu de l'alimentation électrique (conducteur neutre) à la borne de conducteur neutre (N)
3.5.4 Raccordez le fil restant de la lampe à la (phase de la lampe) borne (L').
3.5.5 Mettez la fiche de connexion dans la pince (fig. 11).
3.5.6 Branchez l'alimentation électrique. Le détecteur a besoin d'un temps d'échauffement de 60 secondes.

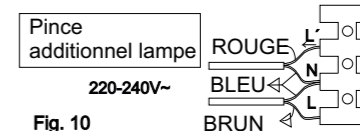


Fig. 10

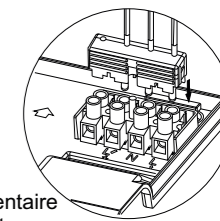


Fig. 11

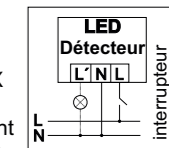


Fig. 12

3.6 Mode manuel (deux versions) (fig. 12)

3.6.1 Version 1: En installant un interrupteur supplémentaire conformément à la figure 12, le détecteur peut être commuté en mode manuel. La lumière reste allumée pour le temps de retard réglé comme dans le mode automatique après la mise sous courant. Si un mouvement est perçu pendant le temps de temporisation, le minuteur redémarre. Le réglage LUX n'est pas rélevant à ce sujet.

3.6.2 Version 2: Deux mises en marche et arrêts rapides font passer le détecteur en mode manuel. La lumière reste allumée durant 6 heures et passe ensuite en mode automatique. Il est possible de quitter le mode manuel avant la fin des 6 heures et de repasser en mode automatique en éteignant et en allumant une fois.

4 DÉPANNAGE

Si le détecteur ne fonctionne pas normalement, essayez de régler les problèmes avec les solutions proposées dans le tableau suivant. Nous espérons qu'il vous aidera.

4.1 Le détecteur ne fonctionne pas et la lumière reste éteinte:

- Vérifiez l'alimentation électrique.
- Vérifiez si le câblage du détecteur est correct.
- Vérifiez si la luminosité ambiante a été réglée correctement.

4.2 Le relais dans le détecteur s'excite, mais ne s'active pas.

- Vérifiez si la lampe est défectueuse.
- Vérifiez si la lampe est correctement installée dans la douille.

4.3 La lumière s'allume et s'éteint rapidement.

- Assurez-vous que le détecteur n'est pas parasité par de la chaleur ou de la lumière. Vérifiez si des surfaces blanches ou réfléchissantes sont la cause du problème.
- Remarque : Le détecteur est plus sensible par temps froid.
- Veillez à ce que le détecteur ne soit pas monté à proximité d'un système de climatisation.
- Veillez à ce que le détecteur ne soit pas en mode impulsion.
- Veillez à ce que le détecteur ne soit pas en mode test.

4.4 La lumière reste allumée

- Vérifiez si le détecteur est en mode manuel.
- La douille est peut-être directement connectée à une phase non connectée. Vérifiez la câblage.
- Réglez le temps au minimum et veillez à ce que le détecteur soit monté sur une surface dure et qu'aucun grand objet mobile ne se trouve dans le champ de détection.
- Veillez à ce qu'aucune source de chaleur ne se trouve dans la zone de détection.

4.5 Le détecteur se déclenche avec le vent et la pluie

- De mauvaises conditions météorologiques et des variations de température peuvent entraîner un déclenchement involontaire.
- Ce phénomène peut être minimisé en installant le détecteur à un endroit protégé.

4.6 Entretien et réparation

- N'essayez pas de réparer le détecteur, car cela annule la garantie et risque de l'endommager.
- Nettoyez uniquement la lentille et le boîtier avec un chiffon humide.

5 GARANTIE

Les détecteurs de présence GROTHE GMBH sont fabriqués suivant une technique moderne et sont soumis à un contrôle de qualité à 100%. Si votre appareil devait malgré tout présenter un défaut, GROTHE GmbH accorde la garantie suivante.

- 1.) Notre garantie comprend la réparation ou la livraison d'un nouvel appareil si celui-ci présente de façon prouvable des défauts de fonctionnement ou de matériel.
- 2.) La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages de transport, pas plus que les dommages dus au non-respect des indications de montage ou à une installation incorrecte. La garantie perd automatiquement sa validité si l'appareil a été ouvert après avoir diagnostiqué un défaut.
- 3.) La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat de l'appareil par l'utilisateur final. Le respect du délai de garantie doit être prouvé par une preuve d'achat telle que facture, bon de livraison ou document similaire.

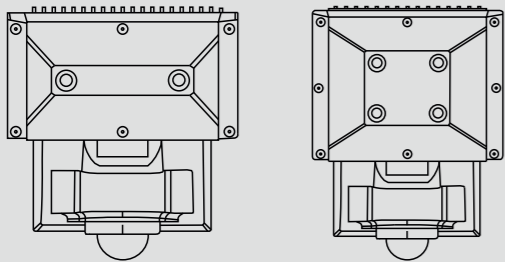
Les critères de produit peuvent modifiés sans annonce précédente.

En cas de défaut, veuillez envoyer l'appareil à l'adresse suivante avec une description du défaut:

GROTHE GmbH, Löhestraße 22, D - 53773 Hennef
www.grothe.de info@grothe.de

GROTHE
URMETGROUP

McGuard LED spotlight met PIR bewegingsmelder



Montage- en bedieningvoorschrift

Technische gegevens

Voedingsspanning	Type RL692H: 220–240 V AC, 50 Hz, 32 W Type RL692J: 220–240 V AC, 50 Hz, 60 W
Last	Gloeilampen: max. 800 W (Cos φ = 1) Fluorescentielampen: max. 400 VA (cos φ = 0,5) Ledlampen: max. 200 VA Spaarlampen: max. 200 VA (incl. CFL + PL Lampe)
Detectiebereik	240°, ca. Ø 10 m bij een hoogte van 2,2 m
Instelling Auto Off-tijd	3 s, 15 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 10 min, 15 min instelbaar
LUX instelling	ca. 5–1000 lx instelbaar ; test mode
Instelling Detectiebereik	2–10 m
Lampen type	<u>Model RL692H:</u> 2 x CREE COB LED 13 W 2200 Lm / 5000 K <u>Model RL692J:</u> 4 x CREE COB LED 13 W 4400 Lm / 5000 K
Bedrijfs temperatuur	–20 – +40 °C
Beschermings grad	IP55

De installatie en montage van elektrische apparaten moeten door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd.
In het geval van een storing dient u contact op te nemen met een vakman.

LET OP

- Volgens EN 60898-1 moet voor de last I een stroomonderbreker van 250 V AC/10 A, type C worden geïnstalleerd.
- Geen montage op geleidende oppervlakken.
- Laat de afdekking niet constant open.
- Schakel de spanning uit, als u de lamp vervangt.
- Een hoge inschakelstroom kan het apparaat vernielen.



Attentie! Kijk niet naar de lichtbron.

1 INHOUD VAN DE VERPAKKING

Afbeelding	Sensor	Lens afdekking	Handleiding
Artikel	Sensor	Lens afdekking	Handleiding
Aantal	1	1	1

2 PRODUCTBESCHRIJVING

De McGuard LED is een bewegingssensor met een PIR sensor. Het wordt bij uitstek gebruikt in beschutte buitenruimtes

2.1 Eigenschappen

- De elegante en elegante behuizing met geïntegreerde bewegingsmelder heeft verborgen verstelknoppen. Dit voorkomt onbedoelde wijzigingen in de instellingen
- Optimale lenspatronen en goed verdeelde en geconcentreerde detectiestralen bieden een hoge gevoeligheid.

2.2 Afmetingen

Model RL692H:	270 x 205 x 145 mm
Model RL692J:	340 x 205 x 150 mm

3 INSTALLATIE EN BEDRADING

⚠ Schakel de voedingsspanning uit en lees de volledige handleiding, voor u met de installatie begint.

3.1 De montageplaats kiezen

3.1.1 Detectiebereik
De sensor moet op een hoogte van 2,2 meter worden gemonteerd.

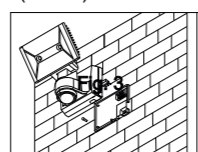
3.1.3 Nuttige tips bij de installatie
Omdat de sensor op temperatuursveranderingen reageert, dient u de volgende omstandigheden te vermijden (Afb. 1-A - 1-H).

Afb. 1-A Montage op een vaste ondergrond	Afb. 1-B Kantel de detector naar beneden om het bereik te verkleinen
Afb. 1-C Stel de detector niet bloot aan water	Afb. 1-D Vermijd reflecterend licht van heldere delen
Afb. 1-E De detector reageert gevoeliger op bewegingen in de segmenten	Afb. 1-F Monteer de detector horizontaal
Afb. 1-G Monteer de detector niet op lichten of ventilatoren	Afb. 1-H Zorg ervoor dat de Detector wordt niet direct tegen het zonlicht gericht.

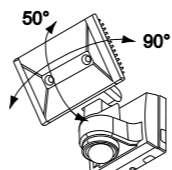
3.2 Montage en uitlijning

3.2.2 Voor een optimale verlichting kan de armatuurkop 90° horizontaal en 50° verticaal worden uitgelijnd (afb. 2).

3.2.1 Zorg ervoor dat de lamp stevig aan de muur is vastgeschroefd. is. (Afb. 3)



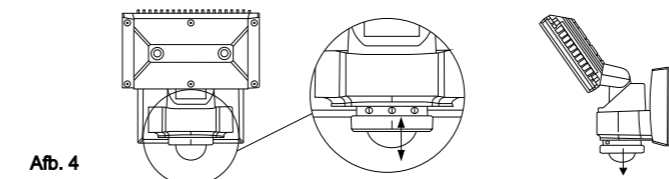
Afb. 2



Afb. 3

3.3 Instelling

ANWIJZING: Trek de sensorkop iets naar beneden om bij de instelknoppen te komen. Na de aanpassing duwt u de ring weer omhoog (afb. 4).



Afb. 4

3.3.1 Instelknop "TIME":

De tijd kan „variabel worden ingesteld. Van 3s, 15s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 10 min tot 15 min. De timer begint met de laatst gedetecteerde beweging opnieuw te lopen. Indien binnen het detectiebereik nog een beweging wordt vastgesteld, blijft de indicatieled aan en wordt de timer herstart (afb. 5).

3.3.2 Instelknop „LUX“:

De instelling regelt de gevoeligheid van de achtergrondverlichting waarbij de sensor automatisch werkt. Deze dient op een waarde tussen 5 lux en daglicht te worden ingesteld. Het apparaat wordt geactiveerd wanneer het een beweging detecteert en het omgevingslicht zwakker is dan de ingestelde waarde (afb. 6).

Function „TEST“:

Wanneer de pijl op 'Test' staat (afb. 6).

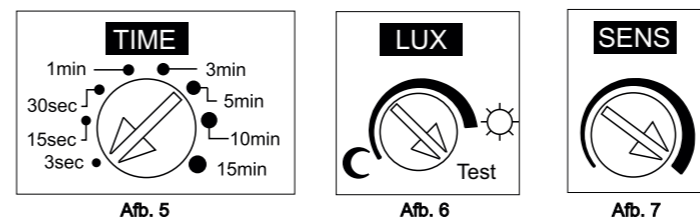
- De lux-instelling is niet actief.

- Wanneer de sensor door een beweging wordt geactiveerd, branden de indicatieled en het licht gedurende 3 seconden.

3.3.4 Instelknop „SENS“

De detectiebereik kan worden aangepast door draaiing de instelknop „SENS“ van 2 tot 10 m. De detectie reikt tot 10 m bij 20 °C omgevingstemperatuur (afb. 7).

De sensorkop kan 90° naar rechts en links worden . De detectiebereik beslaat 240° (afb. 8).

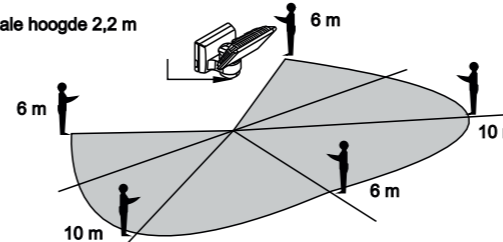


Afb. 5

Afb. 6

Afb. 7

Ideale hoogte 2,2 m



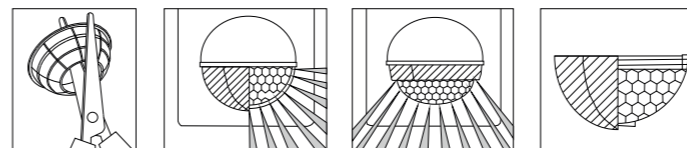
Afb. 8

3.4 Lensafdekking

3.4.1 Gebieden die niet moeten worden gedetecteerd en storingsbronnen kunnen worden verborgen met de meegeleverde lensafdekking

3.4.2 Snijd de lensafdekking horizontaal of verticaal totdat het gewenste resultaat is bereikt.

3.4.3 Plaats het deksel in de gleuf rond de sensorkop. De positie van de hoek kan worden aangepast door de hoek in de sleuf te schuiven. (Afb. 9)



Afb. 9

3.4 Bekabeling

3.5.1 Raadpleeg het aansluitschema, voordat u de elektrische verbindingen tot stand brengt. Een verkeerde aansluiting kan het apparaat vernielen (afb. 10).

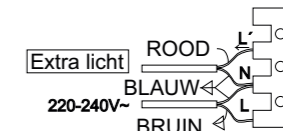
3.5.2 Verbind de bruine draad van de voedingsspanning (binnenkomende fase) met de klem (L).

3.5.3 Verbind de blauwe draad van de voedingsspanning (nulleider) met de nuldraadklem (N).

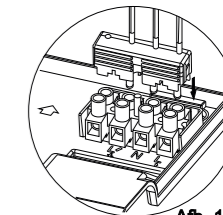
3.5.4 Verbind de resterende lampdraad (fase lamp) met de klem (L').

3.5.5 Steek de connector in de terminal

3.5.5 Schakel de voedingsspanning in. De sensor heeft een opwarmfase van 60 seconden nodig.



Afb. 10

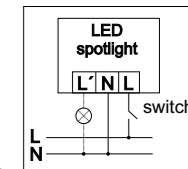


Afb. 11

3.6 Handmatig bedrijf (twee varianten) (afb. 12)

3.6.1 Variant 1: Door een extra schakelaar volgens afbeelding 7 aan te brengen, kan de sensor in de handmatige modus worden gebracht.

3.6.2 Variant 2: Door twee keer snel uit- en inschakelen, wordt de sensor in de handmatige modus gebracht. Het licht blijft 6 uur aan en schakelt dan weer over naar de Auto-modus. Voor deze periode van 6 uur afloopt, kan men de handmatige modus verlaten en weer naar de Auto-modus gaan door één keer uit en in te schakelen.



Afb. 12

4 STORINGEN OPLOSSEN

Indien de sensor niet normaal werkt, dient u aan de hand van de volgende tabel de mogelijke oorzaken en voorgestelde oplossingen te controleren. Hopelijk kan de storing hiermee worden opgelost.

4.1 De sensor werkt niet en het licht blijft uit:

- Controleer de voedingsspanning.
- Controleer of de bedrading van de sensor juist is.
- Controleer of het omgevingslicht juist is ingesteld.

4.2 Het relais in de sensor komt op, maar schakelt niet in:

- Controleer of de lamp defect is.
- Controleer of de lamp vast in de fitting zit.

4.3 Het licht schakelt snel in en uit:

- Verzeker u ervan dat de sensor niet door hitte of licht wordt gestoord. Controleer of het probleem wordt veroorzaakt door witte of reflecterende oppervlakken.
- Opmerking: De sensor is bij koud weer gevoeliger.
- Controleer of de sensor niet in de buurt van een airconditioning is gemonteerd.
- Controleer of de sensor zich niet in de Puls-modus bevindt.
- Controleer of de sensor zich niet in de Test-modus bevindt.

4.4 Het licht blijft aan:

- Controleer of de sensor zich in de handmatige modus bevindt.
- De fitting is misschien direct met een ongeschakelde fase verbonden. Controleer de bedrading.
- Stel de tijd op een minimum in en controleer of de sensor op een vaste ondergrond gemonteerd is en er zich geen grote, bewegende objecten binnen het detectiebereik bevinden.
- Controleer of er zich geen hittebron in het detectiebereik bevindt.

4.5 De sensor schakelt bij wind en regen in:

- Ongunstige weersomstandigheden en temperatuursveranderingen kunnen tot een ongewild inschakelen leiden.
- Dit kan door montage op een beschutte plek tot een minimum worden beperkt.

4.6 Onderhoud en reparatie:

- Probeer de sensor niet zelf te repareren, anders vervalt de garantie en kunt u schade veroorzaken.
- Reinig de lens en kast alleen met een vochtige doek.

5 GARANTIE

GROTHER GMBH bewegingsmelders zijn met moderne technieken geproduceerd en zijn onderworpen aan een strikte kwaliteitscontrole. Mochten zich toch gebreken aan uw apparaat voordoen, biedt GROTHE GmbH volgens het hiernavolgende garantie.

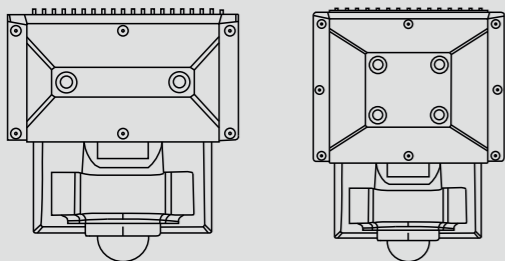
- 1.) Onze garantie omvat reparatie of levering van een apparaat als dit aantoonbaar fouten vertoont in functie of materiaal.
- 2.) De garantie heeft geen betrekking op normale slijtage of Transportschade en ook niet op schade ten gevolge van het niet opvolgen van de inbouw instructies of ondeskundige installatie. De garantie vervalt automatisch als het apparaat na het defect geopend werd.
- 3.) De garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het apparaat door de consument. De in acht genomen garantietermijn moet door bewijs van aankoopdatum op de meegeleverde rekening, leveringsbon of dergelijke documenten aantoonbaar zijn.

Producteigenschappen mogen zonder voorafgaande aankondiging gewijzigd worden.

Stuur in geval van een defect het apparaat met bijgevoegde beschrijving van het defect naar het volgende adres:

McGuard LED-Strahler mit PIR-Bewegungsmelder

D



CE Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die:
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- WEEE-Richtlinie 2012/19/EU

Elektroschrott gehört NICHT in den Hausmüll!

Elektrogeräte mit dieser Kennzeichnung **müssen getrennt gesammelt und umweltgerecht wiederverwertet werden** (gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (W.E.E.E.) und ihre Umsetzung in nationales Recht; Elektro- und Elektronikgerätegesetz, Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (ElektroG)).

Bitte entsorgen Sie unbrauchbare oder ausrangierte Elektrogeräte **ausschließlich** über die Rückgabe- und Sammelsysteme oder über den Hersteller bzw. Importeur.

McGuard LED spotlight with PIR motion detector

GB

CE Declaration of Conformity

This product meets:
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- EMC Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU
- WEEE Directive 2012/19/EU

E-waste does NOT belong in the domestic waste!

Electrical appliances bearing this mark **must be collected separately and reused in an environmentally sound manner** (in accordance with the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) and its transposition into national law), German Act for Electrical and Electronic Equipment, Act on the Sale, Return and Environmentally Sound Disposal of Electrical Equipment and electronic devices (ElektroG)).

Please dispose of unusable or discarded electrical appliances **only** via the return and collection systems or via the manufacturer or importer.

McGuard projecteur à LED avec détecteur de mouvement PIR

FR

CE Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux directives suivantes :
- directive basse tension 2014/35/CE
- directive compatibilité électromagnétique 2014/30/CE
- directive RoHS 2011/65/CE
- directive WEEE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques) 2012/19/CE

Les déchets électroniques n'appartiennent pas aux ordures ménagères !

Les appareils électriques portant cette marque **doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologiquement rationnelle** (Conformément à la Directive Européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés (DEEE) et à son application dans le droit national, Loi allemand sur les appareils électriques et électroniques, à la loi sur la mise sur le marché, la reprise et l'élimination écologique des équipements électriques et appareils électroniques (ElektroG)).

Veuillez enlever les appareils électriques inutilisables ou rejetés **uniquement** par les des systèmes de retour et de collecte ou par le fabricant ou l'importateur.

McGuard LED spotlight met PIR bewegingsmelder

NL

CE Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de:
- laagspanningsrichtlijn 2014/35/EG
- EMC-richtlijn 2014/30/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EG
- WEEE-richtlijn 2012/19/EG

E-waste behoort NIET thuis in het huisafval!

Elektrische apparaten met dit merkteken **moeten apart worden ingezameld en op een milieuverantwoorde manier worden gerecycled** (in overeenstemming met de Europese richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) en de omzetting in nationaal recht, de wet inzake elektrische en elektronische apparatuur, de wet op het in de handel brengen, terugnemen en milieuvriendelijke verwijdering van elektrische apparatuur en elektronische apparaten (ElektroG)).

Gooi onbruikbare of afgedankte elektrische apparaten alleen weg via het retour- en inzamelsysteem of via de fabrikant of importeur.